

工務小組委員會  
2016年4月23日會議

政府當局提交撥款建議予財務委員會審議前須跟進的事項

項目 PWSC(2016-17)6  
57RG – 大埔第 1 區體育館、社區會堂及足球場

事項 1

應劉慧卿議員要求，政府當局須提交文件和設計圖，說明如何修訂社區會堂和體育館的外觀設計，讓這些建築物向林村河的一側設有窗戶。

回應

2. 在原有設計中，在健身室、多用途活動室及兒童遊戲室面向林村河的一側會裝設窗戶。我們現計劃在體育館 3 樓的公共空間加設窗戶，並把社區會堂上方的矮牆改為透明設計，讓市民在綠化平台及兒童遊戲室均能欣賞林村河的景色。現夾附修改後的構思透視圖（附件 I），以供參考。

事項 2

3. 應楊岳橋議員要求，政府當局須提交補充資料，說明如果擴建地庫停車場（即向右面位於足球場下的空間伸延），可增加多少個泊車位、工程費用會增加多少，以及擴建是否合乎成本效益。

回應

4. 由於工地臨近林村河，地下水位較高，浮力相對較大。地庫停車場的擬擴展部分並無上層建築，而該部分本身的重量並不足以抵抗浮力。要抗衡地庫所受到的浮力，就必須增加整個地庫鋼筋混凝土結構的重量。因此，擴展本工程項目的地庫的造價，會比一般地庫為高。此外，如擴建地庫停車場至兩個足球場的面積，挖掘工程便須覆蓋整個工地範圍，以致承建商的施工空間不多。在空間不足

及地下水位偏高的環境下進行地庫工程，施工難度及施工期會增加。這些均會反映在承建商的投標價上。

5. 若按 2015 年 9 月價格計算，估計透過擴建工程增加 120 個停車位會額外增加約 1 億 880 萬元的建設費用。有關估計增幅並不包括承建商因施工期間施工空間減少以致增加的費用。基於上述限制，擴建地庫停車場至兩個足球場的面積以增加停車位數量並不合乎成本效益。

6. 大埔區議會在 2016 年 6 月 2 日舉行的特別全體會議上曾討論有關增加停車位的問題。大埔區議員表示雖然區內停車位供應不足，但仍支持原來建議，在項目提供 200 個停車位，以期工程項目能夠早日動工。

### **事項 3**

7. 應梁國雄議員要求，政府當局須提交補充資料，詳細說明在體育館內提供室內草地滾球場的理由。

### **回應**

#### *本港的草地滾球場*

8. 康樂及文化事務署（康文署）提供的草地滾球場有室內和戶外兩類型。室內草地滾球場可供全年練習之用，即使在惡劣天氣下也不受影響。由於新界區目前並無室內草地滾球場，擬建的設施將可滿足區內以至新界區居民的需求。2006 年 5 月，曾有市民大眾向大埔區議會轄下地區設施管理委員會（地委會）要求，提出應在大埔區設置室內草地滾球場。地委會在詳細考慮後，通過在本工程項目內增設草地滾球場的建議。本港草地滾球場的資料，詳載於**附件 II**。

#### *康文署舉辦的草地滾球活動*

9. 為推廣和發展草地滾球運動，康文署經常在本港舉辦有關活動，包括訓練班、比賽和同樂日。過去數年，雖然活動數量保持平穩，但參與人數續有增加，詳情如下：

	2013-14		2014-15		2015-16	
	活動 數目	參與 人數	活動 數目	參與 人數	活動 數目	參與 人數
訓練班	214	1 931	196	1 824	216	2 397
同樂日	153	12 874	168	16 158	140	15 332
比賽	7	816	7	934	7	1 096
<b>總數</b>	<b>374</b>	<b>15 621</b>	<b>371</b>	<b>18 916</b>	<b>363</b>	<b>18 825</b>

### 體育總會的意見

10. 香港草地滾球總會（草總）是負責推動本港草地滾球運動發展的體育總會。草總表示支持本工程項目的擬建室內草地滾球場，認為將有助在社區推廣和發展草地滾球運動。草總現有 37 個屬會，參與草地滾球活動的人數共超過 6 000 人，其中約 3 000 人為活躍參與者。草總舉辦的夏季及冬季聯賽，現時有 88 支男子隊及 48 支女子隊參加，每年舉行的賽事逾 2 000 場。過去三年，草總每年舉辦超過 200 項受資助計劃，每年平均吸引最少 3 700 名參加者。

### 事項 4

11. 應小組委員會的要求，政府當局須就以下兩項設施提交修訂設計：

- (a) 室內暖水游泳池(由 25 米 x 25 米改為 50 米 x 25 米)；及
- (b) 私家車停車場(增加泊車位數目)(原為 200 個)。

並說明(a)及(b)的修訂設計對在整項工程計劃之下擬提供的其他設施有何影響，會否加建一層以容納(a)及(b)的修訂設計，以及是否需要增加工程費用(如需要，金額為何)。

### 回應

12. 政府在 2011 年至 2014 年間曾多次就本工程項目的範圍、概念設計圖和停車設施的安排諮詢大埔區議會轄下地委會。地委會經充分討論後，支持設置兩個 25 米游泳池、一個室內暖水按摩池和一個設

有 200 個私家車停車位的停車場。政府已仔細考慮工務小組委員會的意見，並於 2016 年 6 月 2 日在大埔區議會特別全體會議上再次徵詢區議員意見。

13. 政府已向大埔區議會闡述以 50 米 x 25 米標準游泳池取代兩個 25 米游泳池的可行性。鑑於財政和時間方面的影響，大埔區議會一致通過支持維持原本的工程範圍，即興建一個 25 米 x 25 米室內暖水游泳池、一個 25 米 x 10 米的室內暖水訓練池、一個室內暖水按摩池和一個設有 200 個私家車停車位的停車場。有關討論涵蓋原本建議的優點如下：

- (a) 50 米標準游泳池（水深 1.4 米至 1.9 米）適合泳術較佳者和供比賽之用。兩個 25 米的游泳池，水深分別為 1.2 米至 1.4 米（25 米 x 25 米池）和 0.7 米至 0.9 米（25 米 x 10 米池），則可兼顧不同泳術水平和體能的人士對康樂設施的需求（特別是長者和兒童）；
- (b) 兩個游泳池可同時讓不同年齡和需要的泳客在安全舒適的環境下暢泳。舉例來說，當一個游泳池正在舉行訓練班時，另一個仍可供一般泳客暢泳或長者進行水中健體；及
- (c) 遇有突發事件（例如發現嘔吐物），只設一個 50 米游泳池的泳館必須全面關閉。如果設有兩個 25 米游泳池，則只需關閉受影響的游泳池，另一個游泳池仍可開放，從而減低對泳客帶來的不便。

14. 事實上，25 米暖水游泳池很受歡迎。康文署在 24 個游泳池場館設有暖水游泳池，當中 7 個設置 25 米池而沒有 50 米池，詳情載於**附件 III**。其中小西灣和藍田兩個室內暖水游泳池場館的設計，與目前的建議相若。該兩個場館在 2015 年的總入場人次分別為 315 026 和 349 493。此外，人口約有 51 萬的葵青區正在興建一個設有 25 米室內暖水游泳池的體育館。該體育館預計在 2017 年年初落成，屆時大埔區便是新界區內唯一沒有公眾室內暖水游泳池的地區。擬議工程項目如可在今年內展開，可望於 2020-21 年度建成，為大埔區內約 31 萬居民提供兩個 25 米室內暖水游泳池、一個按摩池及其他康體和社區設施。

15. 至於另一建議，即興建一個 50 米 x 25 米的標準室內暖水游泳池，將涉及大幅增加水體，以致顯著擴大濾水機房。觀眾看台、消防及逃生設施、洗手間、更衣淋浴室和貯物室等附屬設施亦須增加。建築物高度、樓面面積和結構負荷亦須相應修改。有關的政府部門須重新審視技術可行性和項目設計。為容納 50 米標準室內暖水游泳池及其配套設施，部分原擬提供的設施或須刪減。由於工程項目須重新設計，預算費用又將大幅增加，政府必須就新設計和經修訂的預算費用進行詳細評估和諮詢。

## 總結

16. 政府多年來一直與大埔區議會緊密合作，共同推展這項工程，並已審慎衡量興建一個 50 米標準室內暖水游泳池和兩個 25 米游泳池兩者的利弊。大埔區議會並非輕率否定興建一個 50 米池的好處。大埔區議會考慮到時間及其他資源方面的限制，加上必須以社區需求為重，選擇了目前的建議。對於大埔區議會的一致意見，政府完全理解和尊重。

17. 政府和大埔區議會衷心希望撥款申請可在本屆立法會會期內獲得財務委員會通過。

民政事務局  
二零一六年六月



從北面望向大樓的構思透視圖  
PERSPECTIVE VIEW FROM  
NORTHERN DIRECTION  
(ARTIST'S IMPRESSION)

57RG  
大埔第1區體育館、社區會堂及足球場  
SPORTS CENTRE, COMMUNITY HALL AND FOOTBALL PITCHES IN AREA 1, TAI PO



ARCHITECTURAL  
SERVICES  
DEPARTMENT 建築署

## 香港的草地滾球場

## I. 康樂及文化事務署轄下草地滾球場

## (1) 室內人造草地滾球場

場地（地區）	球道數目
港島東體育館（東區）	4
鴨脷洲體育館（南區）	6

## (2) 戶外人造草地滾球場

場地（地區）	球道數目
大埔海濱公園（天然草地）（大埔）	12
小瀝源路遊樂場（沙田）	12
維多利亞公園（灣仔）	12
坑口文曲里公園（西貢）	6
湖山草地滾球場（屯門）	6

## II. 私人康樂會所提供的草地滾球場

### (1) 室內人造草地滾球場

場地（地區）	球道數目
香港足球會（灣仔）	6

### (2) 戶外草地／人造草地滾球場

場地（地區）	球道數目
九龍草地滾球會（油尖旺）	12
九龍木球會（油尖旺）	12
紀利華木球會（灣仔）	12
香港木球會（灣仔）	9
西洋波會（油尖旺）	6
菲律賓會（油尖旺）	6
香港足球會（灣仔）	6
印度遊樂會（灣仔）	6
警察草地滾球會（深水埗）	6
三軍會（油尖旺）	6
中電草地滾球會（屯門）	6

### (3) 有蓋草地滾球場

場地（地區）	球道數目
西洋波會（油尖旺）	6
紀利華木球會（灣仔）	3



## 康樂及文化事務署轄下暖水游泳池

(截至 2016 年 5 月的資料)

- 康樂及文化事務署轄下有43個公眾游泳池場館。全港18區每區均設有最少一個50米游泳池(戶外或室內)，而其中24個公眾游泳池場館設有暖水游泳池(包括6個戶外暖水游泳池)。7個只設有25米暖水游泳池而沒有50米暖水游泳池的場館如下：

地區	室內游泳池場館	暖水游泳池設施	最高可容納人數	2015年總入場人次
東區	港島東	1 個 25 米游泳池、1 個嬉水池和 1 個戲水池	190	172 967
東區	小西灣	2 個 25 米游泳池	582	315 026
觀塘	藍田	2 個 25 米游泳池	582	349 493
黃大仙	斧山道*	1 個 25 米室內游泳池和 1 個嬉水池	453	283 915
油尖旺	大角咀	1 個 25 米室內游泳池和 1 個室內嬉水池	250	184 402
屯門	屯門西北**	1 個 25 米游泳池、1 個室內嬉水池和 1 個按摩池	282	545 232
元朗	屏山天水圍	1 個 25 米游泳池	250	314 156

\* 斧山道游泳池亦設有 1 個戶外嬉水池，在冬季期間關閉。

\*\* 屯門西北游泳池亦設有 1 個 50 米主池、1 個訓練池和 1 個習泳池，全部在冬季期間關閉。

- 現時15區設有暖水游泳池，只有葵青區、南區和大埔區並無暖水游泳池。葵青區有1個正在施工的體育館項目，當中包括1個25米室內暖水游泳池，該項目預計在2017年年初完工。